

# Věc C-195/04

## Komise Evropských společenství

v.

### Finská republika

„Nesplnění povinnosti státem – Veřejná zakázka na dodávku zařízení hromadného stravování – Článek 28 ES – Množstevní omezení dovozu – Opatření s rovnocenným účinkem – Zásada zákazu diskriminace – Povinnost transparentnosti“

Stanovisko generální advokátky E. Sharpston přednesené dne 18. ledna 2007 I - 3353

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 26. dubna 2007 . . . . I - 3379

### Shrnutí rozsudku

1. *Žaloba pro nesplnění povinnosti – Předmět sporu – Určení během postupu před zahájením soudního řízení*  
(Článek 226 ES)

2. *Řízení – Návrh na zahájení řízení – Formální požadavky*  
*[Jednací řád Soudního dvora, čl. 38 odst. 1 písm. c)]*

1. I když je pravda, že předmět žaloby podané na základě článku 226 ES je vymezen postupem před zahájením soudního řízení stanoveným tímto ustanovením, a že v důsledku toho musí být odůvodněné stanovisko Komise a žaloba založeny na stejných žalobních důvodech, nemůže nicméně tento požadavek vést až k vyžadování dokonalé shody v jejich formulaci, pokud předmět řízení nebyl rozšířen nebo změněn, ale byl naopak pouze omezen. Komise tak může upřesnit původní vytýkané skutečnosti v žalobě, za podmínky, že nezmění předmět sporu.
2. Z článku 38 odst. 1 písm. c) jednacího řádu Soudního dvora a ze související judikatury vyplývá, že každý návrh na zahájení řízení musí uvádět předmět sporu a stručný popis žalobních důvodů a že tyto údaje musí být natolik jasné a přesné, aby umožnily žalovanému připravit si obhajobu a Soudnímu dvoru vykonávat přezkum. Z toho vyplývá, že základní skutkové a právní okolnosti, na kterých je žaloba založena, musí uceleně a srozumitelně vyplývat ze samotného znění žaloby a že návrhová žádání žaloby musí být formulována jasně, aby se předešlo tomu, že Soudní dvůr rozhodne nad rámec návrhových žádání nebo opomene rozhodnout o některém z žalobních důvodů.

(viz bod 18)

(viz bod 22)